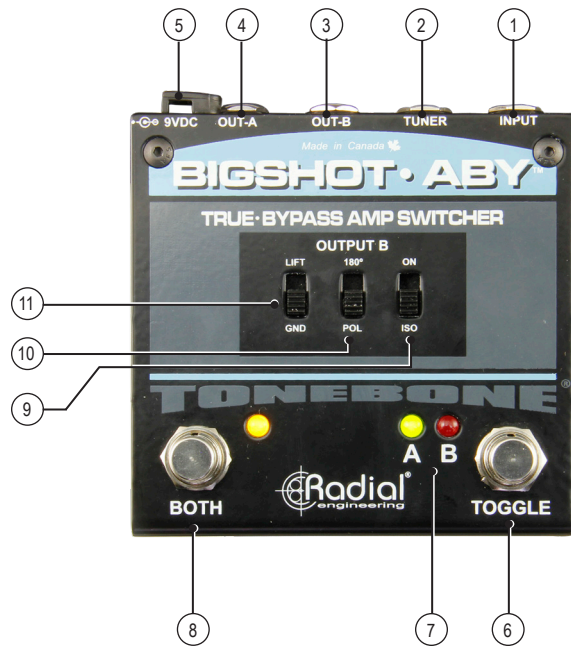


MERKMALE UND FUNKTIONEN

- ① **INPUT** zum Anschluss des Kabels von Ihrem Instrument.
- ② **TUNER** gewöhnlicher Output zum Anschließen eines Stimmgeräts. Dieser ist immer aktiv.
- ③ **OUTPUT-A** Anschluss für Ihren Hauptverstärker.
- ④ **OUTPUT-B** Anschluss für Ihren zweiten Verstärker.
- ⑤ **9VDC** Netzanschluss: für die Stromversorgung der LEDs.
- ⑥ **TOGGLE** Fußschalter: wählt zwischen Ausgang A oder B.
- ⑦ **A/B LED** zwei LEDs zur Anzeige des aktiven Verstärkers.
- ⑧ **BOTH** Fußschalter mit LED-Anzeige schaltet die Ausgänge A und B gleichzeitig ein.
- ⑨ **ISO** Schalter schaltet den internen Trenntransformator an Ausgang B ein, um Ground-Loop-Brummen zu beseitigen.
- ⑩ **180°-Schalter** kehrt die Phase am Ausgang B um. Dieser Schalter funktioniert nur, wenn der ISO-Transformator eingeschaltet ist.
- ⑪ **LIFT-Schalter** trennt oder „hebt“ die Erdung Boden vom Kabelschirm am Ausgang B.



WICHTIGER HINWEIS!!

Der Radial BigShot ABY ist ein passiver Umschalter, der speziell für die Verwendung mit Verstärkern mit entsprechenden elektrischen Erdungen entwickelt wurde, die von national anerkannten Elektrizitätsbehörden wie UL in den USA, CSA in Kanada und anderen ähnlichen Einrichtungen in Ländern auf der ganzen Welt zugelassen wurden.

Es versteht sich von selbst, dass aufgrund der unvorhersehbaren Natur des Verbindens einer beliebigen Anzahl verschiedener Verstärker und Pedale die Verwendung des ABY die Gefahr eines elektrischen Schlags darstellen kann. Daher ist allein der Nutzer für alle Konsequenzen verantwortlich, da diese außerhalb unseres Einflussbereichs liegen.

Dies bedeutet, dass Sie vollständig dafür verantwortlich sind, eine sichere und ordnungsgemäße Verwendung des BigShot ABY zu gewährleisten. Darüber hinaus klären Sie sich damit einverstanden, dass sie mit Verwendung des BigShot ABY bestätigen, dass Sie die volle Verantwortung übernehmen. Wenn Sie sich bei der Verwendung nicht hundertprozentig sicher sind, wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker, bevor Sie dieses Gerät verwenden oder an ein anderes Gerät anschließen.

ÜBERTRAGBARE 3-JAHRES-GARANTIE

RADIAL ENGINEERING LTD. („Radial“) garantiert, dass dieses Produkt frei von Material- und/oder Verarbeitungsfehlern ist und behebt Mängel dieser Art nach den hier festgelegten Bedingungen kostenlos. Radial repariert oder ersetzt (nach eigenem Ermessen) alle defekten Komponenten dieses Produkts (ausgenommen der üblichen Verschleißerscheinungen bei sachgemäßer Anwendung) innerhalb der ersten drei (3) Jahre ab dem ursprünglichen Kaufdatum. Für den Fall, dass ein bestimmtes Produkt nicht mehr verfügbar ist, behält sich Radial das Recht vor, das Produkt durch ein ähnliches Produkt mit gleichem oder höherem Wert zu ersetzen. Im unwahrscheinlichen Fall, dass ein Defekt auftritt, rufen Sie bitte innerhalb der 3-jährigen Garantiefrist die +1-604-942-1001 an oder schreiben Sie eine E-Mail an service@radialeng.com, um eine RA-Nummer (Return Authorization Number) zu erhalten. Das Produkt muss in der Originalverpackung (oder einem gleichwertigen Ersatz) an Radial oder ein autorisiertes Radial-Reparaturzentrum zurückgesandt werden, wobei das Risiko von Verlust oder Beschädigung vom Käufer übernommen wird. Jedem Antrag auf Arbeiten, die innerhalb der Bestimmungen dieser beschränkten und übertragbaren Garantie getätigt werden sollen, muss eine Kopie der Originalrechnung, auf der das Kaufdatum und der Name des Händlers verzeichnet sind, beigelegt werden. Diese Garantie gilt nicht, wenn das Produkt durch Missbrauch, falsche Anwendung oder Unfall oder durch nicht autorisierte Wartungs- bzw. Umbaumaßnahmen beschädigt wurde.

AUSDRÜCKLICHE GEWÄHRLEISTUNGEN ANDERER ALS JENE OBEN GENANNT BESTEHEN NICHT. KEINE ANDEREN GARANTIE VERLÄNGERN DIESE GARANTIE ÜBER DIE DREI JAHRE GESETZLICHE GARANTIEZEIT, EGAL OB AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIERT, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF, JEGLICHE STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. RADIAL HAFTET NICHT FÜR SPEZIELLE, ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN ODER VERLUST, DIE AUS DER VERWENDUNG DIESER PRODUKTE RESULTIEREN. DIESE GARANTIE GIBT IHNEN SPEZIFISCHE RECHTSVORSCHRIFTEN UND SIE KÖNNEN AUCH ANDEREN RECHTEN UNTERLIEGEN, DIE JE NACHDEM WO SIE LEBEN UND WO DAS PRODUKT ERWORBEN WURDE, VARIIEREN KÖNNEN.

www.radialeng.com

BigShot ABY™ Bedienungsanleitung



ACHTUNG: BITTE LESEN SIE DEN WICHTIGEN HINWEIS AUF DER RÜCKSEITE, BEVOR SIE DEN BIGSHOT ABY VERWENDEN

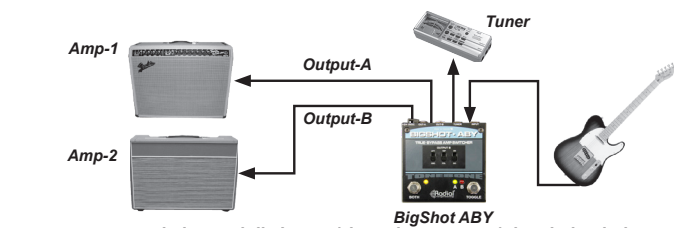
Radial Engineering Ltd.
1588 Kebet Way, Port Coquitlam
British Columbia, Canada, V3C 5M5
Tel: 604-942-1001 • Fax: 604-942-1010
Email: info@radialeng.com

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Radial BigShot ABY. Der Radial BigShot ABY ist ein mit dem Fuß steuerbares Gerät, mit dem Sie Ihr Gitarrensinal zwischen zwei Verstärkern umschalten oder über beide gleichzeitig laufen lassen können. Die Schaltung des ABY ist vollständig passiv, so dass eine hundertprozentige True-Bypass-Schaltung garantiert ist. Wenn Sie das Gerät mit einem externen 9VDC-Netzteil verbinden, zeigen helle, leicht zu erkennende LEDs auf der Bühne das aktuelle Amp-Setting an.

Um die Vielseitigkeit zu erhöhen, verfügt der BigShot ABY über einen Audiotransformator, der in den Signalweg zwischen Gitarre und OUTPUT-B eingefügt werden kann. Dieser wird zusammen mit dem Ground-Lift-Schalter verwendet, um durch Masseschleifen verursachtes Brummen und Rauschen zu beseitigen, das häufig auftritt, wenn zwei Verstärker miteinander verbunden werden. Ein 180°-Polaritätsumschalter kann ebenfalls eingeschaltet werden, so dass Sie beide Verstärker in Phase spielen können. Zu guter Letzt verfügt das Pedal über einen dritten Ausgang, der zum Anschließen eines Stimmgerätes immer an ist. Auch wenn der Radial BigShot ABY hauptsächlich für Gitarren gedacht ist, kann er für alle Arten von Instrumenten und Situationen verwendet werden, wo Sie zwei Verstärker aus einer einzigen Quelle speisen möchten.

VERBINDEN UND TESTEN

Um die LEDs mit Strom zu versorgen, benötigt der BigShot ABY ein externes Netzteil, das 9VDC (center negative) ausgibt. Wir empfehlen, das System ohne angeschlossenen Tuner zu testen. Fügen Sie ein Stimmgerät Ihrem Setup erst hinzu, wenn Sie sicher sind, dass der BigShot ABY und beide Verstärker ordnungsgemäß funktionieren. Stellen Sie vor dem Anschließen des BigShot ABY sicher, dass die Verstärker vom Stromnetz



getrennt, ausgeschaltet und die Lautstärkeregel ganz zurückgedreht sind.

1. Beginnen Sie mit dem Anschließen der 6,3mm-Gitarrenkabel. Verbinden Sie Ihre Gitarre mit dem INPUT des BigShot, OUTPUT-A mit Ihrem Hauptverstärker und OUTPUT-B mit Ihrem zweiten Verstärker.

2. An dieser Stelle ist es wichtig, die Sicherheitshinweise auf der Rückseite zu lesen und sicherzustellen, dass alle Geräte ordnungsgemäß geerdet sind. Wenn Ihr Gerät alle elektrischen Sicherheitsanforderungen erfüllt, können Sie die Verstärker an eine Steckdose anschließen.

3. Schalten Sie die Verstärker ein und beginnen Sie mit einer niedrigen Lautstärke. Überprüfen Sie, ob beide Verstärker funktionieren, indem Sie den A/B-Fußschalter betätigen. Versuchen Sie, den BOTH-Schalter des BigShot zu drücken, um das Signal auf Brummschleifen zu testen. Wenn Sie ein lautes Brummen hören, versuchen Sie zuerst, den Ground-Lift anzuheben, indem Sie den LIFT-Schalter in die obere Position () schieben. Wenn das Geräusch weiterhin besteht, schalten Sie den Trenntransformator ein, indem Sie den ISO-Schalter in die obere Position schieben (). Wenn möglich, testen Sie das System mit mehr als einer Gitarre. Bei einigen Tonabnehmern kann das Einschalten des ISO-Schalters zu einer Klangveränderung führen. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt "VERWENDEN DES BIGSHOT ABY" in dieser Bedienungsanleitung Handbuch. Wenn alle gut klingt, können Sie nun die Phase zwischen den Verstärkern überprüfen.

4. Sobald beide Verstärker funktionieren, ist es sehr wichtig, dass Ihre Amps phasenkorrigiert sind und die Lautsprecher in die gleiche Richtung zeigen. OUTPUT-B ist mit einem 180°-Polaritätsumschalter ausgestattet, um Ihnen bei dieser Aufgabe zu helfen. Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn sich der ISO-Schalter in der oberen Position () befindet. Stellen Sie die Verstärker auf die gleiche Lautstärke ein und drücken Sie den BOTH-Schalter, so dass beide Verstärker eingeschaltet sind. Es hilft auch, die Verstärker direkt nebeneinander zu stellen. Spielen die Verstärker mit dem 180°-Schalter in der unteren Position (). Spielen Sie sie anschließend mit dem Schalter in der oberen Position (). Eine Position des 180°-Schalters klingt voller und bassiger und hat somit die richtige Phase zwischen den Verstärkern. Die andere Position klingt hohl und schwach, was darauf hindeutet, dass die Amps nicht in Phase sind. Verwenden Sie die Einstellung, die am besten klingt.

VERWENDEN DES BIGSHOT ABY

Die Benutzung des BigShot ABY ist einfach. Er ermöglicht Ihnen, zwischen zwei Verstärkern umzuschalten oder beide Verstärker gleichzeitig zu verwenden. Da die Audioschaltung zu 100% passiv ist, wird das Gitarrensinal direkt im True Bypass geschaltet. Dies bedeutet auch, dass Sie, wenn Sie mehr als einen Verstärker ansteuern, einen leichten Abfall der Lautstärke bemerken, da das Signal aufgeteilt wird, um mehr als einen Eingang anzusteuern. Das Abfallen des Pegels kann bei Tonabnehmern mit geringerem Output deutlicher sein. Das ist normal, da in der Schaltung des BigShot ABY kein Vorverstärker oder Buffer vorhanden ist. Wenn Sie einen Preamp oder ein gebuffertes Pedal vor dem BigShot ABY platzieren, wird dieser Effekt minimiert, wenn Sie zwei Verstärker gleichzeitig ansteuern.

Der BigShot ABY ist mit einem Isolationstransformator ausgestattet, der durch Masseschleifen verursachtes Brummen und Rauschen durch die Isolierung von OUTPUT-A OUTPUT-B beseitigt. Wenn Sie den ISO-Schalter verwenden, um das Rauschen der Erdungsschleife zu eliminieren, bemerken Sie möglicherweise eine leichte Sound-Veränderung an OUTPUT-B, wenn das Signal durch den Transformator läuft. Dies können Sie leicht durch Einstellen der Klangregelung des am OUTPUT-B angeschlossenen Verstärker kompensieren. Wenn Sie einen Vorverstärker oder ein gebuffertes Pedal vor dem BigShot platzieren, wird die Sound-Veränderung vom Transformator minimiert.

Darüber hinaus ist der BigShot ABY mit einem 180-Grad-Phasenumschalter ausgestattet. Dieser Schalter funktioniert nur, wenn der ISO-Schalter in die obere Position () gestellt ist, und kehrt die Polarität von OUTPUT-B um, damit Sie Ihre Amps phasenmäßig abstimmen können. Da es keinen Standard für die Amp-Polarität gibt, müssen Sie testen und hören. Sie werden merken, wann Ihre Verstärker in Phase sind, da dann der Sound voll und direkt ist. Verstärker, die Out-Of-Phase sind klingen hohl und indirekt, vor allem in den tiefen Frequenzen. Um die Phase zu testen, stellen Sie sicher, dass beide Fußschalter gedrückt sind und beide Verstärker mit gleicher Lautstärke eingeschaltet sind.

A ODER B UND A PLUS B EINSCHALTEN

Der BigShot ABY wird als ABY-Umschalter bezeichnet, da Sie zwischen zwei Verstärkern wählen bzw. hin- und herschalten oder beide gleichzeitig spielen können. Der BigShot ABY ist sehr einfach zu bedienen. Drücken Sie den A/B-Fußschalter, um zwischen Amp A und Amp B zu wählen. Mit dem BOTH-Schalter werden beide Ausgänge gleichzeitig aktiviert. Durch erneutes Drücken der BOTH- Taste kehren Sie wieder in den A/B-Modus zurück.

Obwohl der BigShot sehr leise ist, ist es nicht ungewöhnlich, beim Umschalten der Verstärker ein leichtes Klicken zu hören. Um Schaltgeräusche vollständig zu eliminieren, müssen Sie einen aktiven Umschalter verwenden, der mit Buffer und Optokoppler ausgestattet ist. Diese Art der Umschaltung finden Sie im teureren Radial Switchbone™.

DEN ABY AUF DEM PEDALBOARD VERWENDEN

Der BigShot ABY wird normalerweise als letztes Pedal in der Signalkette vor den Verstärkern sein. Dies bedeutet jedoch nicht, dass Sie keine Pedale hinter dem ABY platzieren können. Sie können zum Beispiel einen EQ oder einen bestimmten Effekt, den Sie vor Ihrem B-Amp zum Solo spielen verwenden, hinter den ABY schalten. Experimentieren Sie und haben Sie Spaß! Es gibt keine Regeln.

VERWENDUNG DES TUNER-AUSGANGS

Schließen Sie Ihr elektronisches Stimmgerät an den TUNER-Ausgang an. Einige Tuner können Ticking (Clock Noise) in die Signalkette einführen, wenn sie eingeschaltet sind. Der BigShot ABY verfügt über keine Buffer-Transistoren, um diese Art von Geräusch zu blockieren. Aus diesem Grund empfehlen wir, das System ohne angeschlossenen Tuner zu testen. Fügen Sie Ihren Tuner einem einwandfrei funktionierenden System hinzu, um dessen Wirkung zu beurteilen.

VERWENDUNG DES ABY ALS TUNING MUTE

Der BigShot ABY kann auch als Mute-Schalter verwendet werden, um ein geräuschloses Stimmen zu ermöglichen. Schließen Sie einfach Ihr elektronische s Stimmgerät an Ausgang-B an und los geht's! Wenn Sie jetzt den Schalter drücken, wird der Sound zu Ihrem Verstärker abgeschaltet, während Sie Ihr Gitarrensinal an den Tuner schicken. Wenn Sie den BOTH-Schalter drücken, können Sie on-the-fly stimmen, da sowohl Amp als auch Tuner eingeschaltet sind.

FAQ

Kann ich den BigShot ABY als Kanalumschalter für zweikanalige Verstärker verwenden?

Ja. Verbinden Sie einfach OUTPUT-A mit dem ersten Kanal und OUTPUT-B mit dem zweiten Kanal und los geht's! Der ABY wechselt nun nahtlos zwischen den beiden Kanälen.

Kann ich Vintage-Amps mit einem 2-poligen-AC-Stecker mit dem BigShot ABY verwenden?

Ja, aber das können wir aufgrund von Haftungsfragen nicht empfehlen. Früher, als die ersten Röhrenverstärker auf den Markt kamen, gab es keine Sicherheitserdung oder dritten Kontakt am Netzstecker. Die Verwendung alter Verstärker mit ABY-Umschaltern kann aufgrund der Wahrscheinlichkeit von Stromschlägen gefährlich sein. Wenn Sie beabsichtigen, den ABY in Ihrem System zu verwenden, lassen Sie von einem Techniker Ihr System auf Erdungspotenzial und Sicherheit prüfen. Wenn Sie alle Ihre Geräte an einer einzigen Stromleiste anschließen, können Sie häufig die Gefahr von Stromschlägen reduzieren.

Was ist der Unterschied zwischen BigShot ABY und dem Tonebone Switchbone?

Der BigShot ABY ist passiv, während der Switchbone aktive Buffer verwendet. Der ABY ist für diejenigen gedacht, die eine direkte Verbindung zwischen Gitarre und Verstärker bevorzugen. Der BigShot ABY ist darüber hinaus wesentlich günstiger als der Switchbone, der für diejenigen gedacht ist, die längere Kabel benötigen, darauf bestehen, alle Schaltgeräusche zu eliminieren und sich nicht mit Masseproblemen auseinandersetzen möchten.

Verändert der Transformator den Klang des zweiten Outputs?

Ja. Sie werden einen leichten klanglichen Unterschied hören, wenn das Signal den Transformator durchläuft. Da der BigShot ABY ein passives Gerät ist, wird kein Buffer verwendet, um diesem Phänomen entgegenzuwirken. Mit den Klangreglern am Verstärker können Sie den Klangunterschied jedoch leicht ausgleichen. Die Klangveränderung des Transformators kann minimiert werden, indem einen Buffer vor dem BigShot ABY platzieren, beispielsweise durch ein anderes Effektpedal, dessen Output mit einem Buffer ausgestattet ist.

Funktioniert der BigShot ABY auch ohne Strom?

Ja. Der BigShot ABY verfügt über einen vollständig passiven Audio-Schaltkreis, der auch ohne Strom funktioniert. Die Stromversorgung ist nur für die LED-Statusanzeigen erforderlich.

Ich höre ein leises Klicken, wenn ich die Amps wechsele. Ist das normal?

Ja. Der BigShot ABY ist passiv und das Klicken tritt auf, wenn der Schalter zwischen den beiden Verstärkern wechselt. Diese Art des Klickens kennt man normalerweise nur bei High-Gain-Amps, tritt aber auch bei direkt schaltenden ABY-Geräten wie dem BigShot ABY und Relay-basierten Umschaltern auf. Die einzigen Switcher, die nicht klicken, sind diejenigen, in denen, wie beim Tonebone Switchbone, Optokoppler verwendet werden.